

Anexa la Hotărârea nr. 99/2022

**PROIECTUL
ACORDULUI DE COOPERARE
între Județul Covasna din România
și Raionul Cimișlia din Republica Moldova**

ACORD DE COOPERARE
între
Județul Covasna din România
și
Raionul Cimișlia din Republica Moldova

având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții;

pornind de la dorința reciprocă de a stabili și dezvolta legături de cooperare, pe multiple planuri de interes comun, la nivelul județului Covasna și al raionului Cimișlia;

potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și în Republica Moldova,

JUDEȚUL COVASNA DIN ROMÂNIA
și
RAIONUL CIMIȘLIA DIN REPUBLICA MOLDOVA,

denumite în continuare Părți,

au convenit următoarele:

Art. 1.

Părțile stabilesc relații de înfrățire și cooperare și în acest sens declară Județul Covasna și Raionul Cimișlia unități administrativ-teritoriale înfrățite.

Art. 2.

Părțile vor coopera și vor desfășura acțiunile de colaborare, în conformitate cu competențele lor stabilite de legislațiile în vigoare în România și în Republica Moldova, în special în următoarele domenii:

1. În domeniul cultură, tineret și sport

a) Părțile vor colabora în vederea consolidării cooperării reciproce în domeniul culturii, sportului și a politicilor de tineret;

b) Părțile vor înlesni realizarea de manifestări culturale între localitățile din județul Covasna și raionul Cimișlia, în cadrul cărora se va pune accent deosebit pe promovarea cunoașterii valorilor autentice ale creației literare și artistice, a elementelor comune din cele două unități administrativ-teritoriale, precum și a tradițiilor folclorice specifice;

c) Părțile vor încuraja realizarea de programe corespunzătoare și vor intensifica schimburile culturale și vor facilita colaborarea între instituții și organizații culturale, asociații și ansambluri cultural-artistice, precum și comunicarea între oamenii de cultură și artă.

d) Părțile colaborează reciproc în domeniul protejării, reabilitării și conservării monumentelor istorice din patrimoniul celor două unități administrativ-teritoriale;

e) Părțile vor încuraja colaborarea activă și schimburile de experiență în domeniul tineretului;

f) Părțile vor încuraja participarea reprezentanților lor la activități bilaterale de tineret: festivaluri, conferințe, simpozioane, seminarii, expoziții, reuniuni, forumuri și alte evenimente, precum și schimburile de experiență dintre specialiști în domeniul politicii de tineret;

g) Părțile vor sprijini organizarea de schimburi de experiență între instituțiile și organizațiile cu activitate în domeniul sportului din județul Covasna și raionul Cimișlia;

h) Părțile vor sprijini organizarea de evenimente sportive facilitând schimburile de experiență între sportivii din cele două unități administrativ-teritoriale.

2. În domeniul sănătății:

a) Părțile vor coopera în vederea colaborării în domeniul asistenței medicale, inclusiv posibilitatea încheierii unor parteneriate în managementul sănătății;

b) Părțile vor sprijini schimburile de informații privind legislația în vigoare în domeniul sănătății în România și în Republica Moldova;

c) Părțile vor încuraja și facilita schimburile de experiență și bune practici între specialiștii în domeniu din cele două unități administrativ-teritoriale.

3. În domeniul învățământului:

a) Părțile vor încuraja cooperarea și schimburile de experiență între elevi și profesori, între instituțiile de învățământ dintre cele două unități administrativ-teritoriale înfrățite, precum și alte acțiuni care vin să susțină potențialul educațional, inclusiv pe domenii de interese.

b) Părțile vor sprijini colaborarea între școlile de toate gradele și categoriile, facilitând schimburile de experiență între cadre didactice și elevi.

4. În domeniul economic:

a) Părțile vor colabora în vederea promovării comunicării și cooperării între comunitățile oamenilor de afaceri și a stimulării creșterii economice și progresului social în cele două unități administrativ-teritoriale înfrățite.

b) Părțile facilitează schimburile de informații în vederea promovării unor relații prospere în domeniu economic și comercial prin legături statornice între întreprinzători;

c) Părțile vor încuraja dezvoltarea unor colaborări reciproce avantajoase, pentru crearea de condiții favorabile activităților cu caracter economic și comercial, respectiv pentru dezvoltarea investițiilor, participarea la expoziții și târguri organizate în România și Republica Moldova.

5. În domeniul asistenței sociale:

Părțile vor colabora în vederea consolidării capacității de prestare a serviciilor de calitate în domeniul asistenței sociale în cele două unități administrativ-teritoriale înfrățite.

6. În domeniul turismului:

Părțile vor coopera în vederea promovării reciproce a potențialului turistic al celor două unități administrativ-teritoriale, în scopul creșterii numărului de vizitatori.

Art. 3.

Părțile vor contribui la dezvoltarea societății civile din cele două unități administrativ-teritoriale înfrățite prin sprijinirea stabilirii de legături și a colaborării dintre organizații, asociații, instituții care activează în domeniile de cooperare prevăzute prin prezentul acord.

Art. 4.

(1) Părțile vor stabili, în fiecare an, programul de lucru care va defini acțiunile comune ce vor fi efectuate și vor evalua realizările.

(2) Fiecare Parte va desemna un coordonator care va răspunde de implementarea eficientă a acestui acord. Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

Art. 5.

În cadrul cooperării, Părțile vor acorda o atenție deosebită identificării proiectelor care pot fi susținute financiar de Uniunea Europeană.

Art. 6

Părțile pot invita reprezentanții altor structuri locale să coopereze la realizarea unor proiecte sau să participe la acțiuni comune.

Art. 7.

Părțile vor încuraja crearea și dezvoltarea cooperării în spiritul parteneriatului între colectivitățile locale și alte structuri instituționale, între unitățile economice, precum și între asociațiile interesate, care doresc să dezvolte acțiuni în domeniile lor.

Art. 8.

Părțile se angajează să acționeze, în limitele competențelor lor, în conformitate cu legislația în vigoare în România și Republica Moldova.

Art. 9.

Părțile pot coopera și în alte domenii decât cele indicate în acord, în funcție de necesități sau dezvoltarea altor domenii de cooperare, în conformitate cu atribuțiile lor

prevăzute în legislația în vigoare în cele două state, prin încheierea unui act adițional în acest sens, în aceleași condiții ca prezentul acord.

Art. 10.

(1) Pentru realizarea obiectivelor din prezentul acord Părțile pot participa la realizarea și finanțarea unor obiective de investiții, a unor programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale, stagii de pregătire profesională și a altor acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie, conform prevederilor legale în vigoare.

(2) Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Art. 11. Dispoziții finale

(1) Prezentul Acord de cooperare se încheie pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării.

(2) Prezentul Acord de cooperare poate fi modificat și/sau completat prin acordul scris al celor două Părți. Modificările și/sau completările vor produce efecte de la data semnării.

(3) Fiecare Parte poate denunța unilateral acordul, printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își produce efectele după 15 zile de la primirea respectivei notificări.

(4) Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Semnat la _____ în data de _____ în două exemplare originale, în limba română.

Pentru
Județul Covasna din România

Pentru
Raionul Cimișlia din Republica Moldova

Președinte
Tamás Sándor

Președinte
Mihail Olărescu